

AD 2. AERÓDROMOS / AERODROMES

AD 2.1 INDICADOR DE LUGAR Y NOMBRE DEL AERÓDROMO / AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME

SANR – TERMAS DE RIO HONDO

AEROPUERTO NACIONAL / NATIONAL AIRPORT

AD 2.2 DATOS GEOGRÁFICOS Y ADMINISTRATIVOS DEL AERÓDROMO / AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA		
1	COORD GEO del ARP y emplazamiento en el AD / <i>ARP GEO COORD and location in the AD</i>	(*) 272948S 0645609W Centro geométrico de pista / (*) 272948S 0645609W Geometric center of runway
2	Dirección y distancia desde la ciudad / <i>Direction and distance from city</i>	7.5 km al W de la ciudad de Termas de Río Hondo / 7.5 km W of the city of Termas de Río Hondo
3	ELEV, temperatura de referencia y temperatura mínima media / <i>ELEV, reference temperature and mean low temperature</i>	280.5 m (920 ft), 34.2°C, 4.9°C
4	GUND en la posición de la elevación del AD / <i>GUND at AD ELEV PSN</i>	26 m (85 ft)
5	VAR, cambio anual / <i>VAR, annual change</i>	8° W, 12' W (Año/year 2026)
6	Jefatura de aeródromo, dirección, teléfono, FAX, AFS, correo electrónico y sitio web / <i>AD Head Office, Address, telephone, FAX, AFS, e-mail and website</i>	ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE AVIACIÓN CIVIL, Av. Costanera prolongación S/N°, Rincón de Atacama, CP 4220, Termas de Río Hondo, Pcia. de Santiago del Estero. Movil (+54 9 385) 4714793 – móvil (+54 9 3858) 410768, ydTRH@anac.gob.ar / NATIONAL CIVIL AVIATION ADMINISTRATION, Av. Costanera prolongación S/N°, Rincón de Atacama, Zip Code 4220, Termas de Río Hondo, Province of Santiago del Estero. Mobile (+54 9 385) 4714793 - mobile (+54 9 3858) 410768, ydTRH@anac.gob.ar
	Explotador, teléfono, FAX, AFS, correo electrónico y sitio web / <i>AD operator, Telephone, FAX, AFS, e-mail and website</i>	Empresa Argentina de Navegación Aérea (EANA SA), ARO-AIS (+54 11) 44802211/9 RTI 36926, actrh@eana.com.ar , www.eana.com.ar / Argentine Air Navigation Company (EANA SA), ARO-AIS (+54 11) 44802211/9 RTI 36926, actrh@eana.com.ar , www.eana.com.ar
7	Tipos de tránsito permitido (IFR/VFR) / <i>Types of traffic permitted (IFR/VFR)</i>	IFR/VFR
8	Observaciones / <i>Remarks</i>	(*) Calculado en gabinete / (*) Calculated in laboratory

AD 2.3 HORAS DE FUNCIONAMIENTO / OPERATIONAL HOURS		
1	Explotador del AD / <i>AD operator</i>	10:00-23:59 UTC
2	Aduanas / <i>Customs</i>	O/R (*)
	Inmigraciones / <i>Immigration</i>	O/R (*)
3	Servicios médicos y de sanidad / <i>Health and sanitation services</i>	O/R (*)
4	Oficina de información AIS / <i>AIS Briefing Office</i>	O/R (*)
5	Oficina de notificación ATS (ARO) / <i>ATS Reporting Office (ARO)</i>	O/R (*)
6	Oficina de información MET / <i>MET Briefing Office</i>	11:00-23:59 UTC (**)
7	ATS	O/R (*)
8	Abastecimiento de combustible / <i>Fuelling</i>	AVGAS 100LL - JET A-1 disponible a requerimiento 24 HR anticipación. Coordinar móviles (+54 9 341) 3493960 / (+54 9 385) 4714793 AVGAS 100LL - JET A-1 available upon request 24 HR in advance. Coordinate with mobile (+54 9 341) 3493960 / (+54 9 385) 4714793
9	Servicios de escala / <i>Handling</i>	NIL
10	Servicios de seguridad de la aviación (protección) / <i>Security</i>	NIL
11	Deshielo / <i>De-icing</i>	NIL

AD 2.3 HORAS DE FUNCIONAMIENTO / OPERATIONAL HOURS		(Cont.)
12	Observaciones / Remarks	(*) Coordinar móviles (+54 9 385) 4714793 / (+54 9 3858) 462141 / (**) Resto O/R COOR 2HR antes TEL 385-155046146 (*) Coordinate with mobile: (+54 9 385) 4714793 / (+54 9 3858) 462141 (**) Rest O/R COOR 2HR before TEL 385-155046146

AD 2.4 SERVICIOS E INSTALACIONES DE ESCALA / HANDLING SERVICES AND FACILITIES		
1	Elementos disponibles para el manejo de carga / Cargo-handling facilities	Sí / Yes
2	Tipos de combustible, lubricantes / Fuel and oil types	JET A1 - AVGAS 100 LL
3	Instalaciones y capacidad de abastecimiento de combustible / Fuelling facilities and capacity	Sí / Yes
4	Servicios e instalaciones de deshielo / De-icing facilities	No
5	Espacio de hangar para aeronaves de paso / Hangar space for visiting aircraft	No
6	Instalaciones para reparaciones de aeronaves de paso / Repair facilities for visiting aircraft	No
7	Observaciones / Remarks	No

AD 2.5 INSTALACIONES Y SERVICIOS PARA LOS PASAJEROS / PASSENGER FACILITIES		
1	Hoteles en el aeródromo o en sus proximidades / Hotel(s) at or in the vicinity of AD	Sí / Yes
2	Restaurantes en el aeródromo o en sus proximidades / Restaurant(s) at or in the vicinity of AD	Sí / Yes
3	Transporte / Transportation possibilities	Sí / Yes
4	Instalaciones y servicios médicos / Medical facilities	No
5	Banco / Bank at or in the vicinity of AD	No
	Oficina de correo / Post offices at or in the vicinity of AD	No
6	Oficina de turismo / Tourist office	No
7	Observaciones / Remarks	NIL

AD 2.6 SERVICIOS DE SALVAMENTO Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS / RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES		
1	Categoría del AD para la extinción de incendios / AD category for firefighting	O/R - 6 (seis) sólo vuelos comerciales, resto 4 (cuatro). (*) / O/R - 6 (six) commercial flights only, rest 4 (four) (*)
2	Equipo de salvamento / Rescue equipment	2 autobombas; 10.000 litros de agua; 1.200 litros de espuma; 500 kg de polvo químico seco / 2 firefighting trucks; 10,000 liters of water; 1,200 liters of foam; 500 kg of dry chemical powder
3	Capacidad para retirar aeronaves inutilizadas / Capability for removal of disabled aircraft	No
4	Observaciones / Remarks	(*) Coordinar 2 HR antes al móvil (+54 9 385) 4714793 - móvil (+54 9 3858) 410768 - Prestador del servicio SEI: ANAC / (*) Coordinate 2 HR before to mobile (+54 9 385) 4714793 - mobile (+54 9 3858) 410768 - SEI Service Provider: ANAC

AD 2.7 DISPONIBILIDAD SEGÚN LA ESTACIÓN DEL AÑO - REMOCIÓN DE OBSTÁCULOS EN SUPERFICIE / SEASONAL AVAILABILITY- CLEARING		
1	Tipos de equipo de remoción de obstáculos / Types of clearing equipment	NIL
2	Prioridades de remoción de obstáculos / Clearance priorities	NIL
3	Observaciones / Remarks	NIL

AD 2.8 DATOS SOBRE PLATAFORMAS, CALLES DE RODAJE Y EMPLAZAMIENTOS/POSICIONES DE VERIFICACIÓN DE EQUIPO / APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA		
1	Designación, superficie y resistencia APN / <i>Designation surface and strength of aprons</i>	Comercial, CONC, PCR 550/R/C/W/T. Aviación Gral., CONC, PCR 260/R/C/W/T. / <i>Commercial, CONC, PCR 550/R/C/W/T. General Aviation, CONC, PCR 260/R/C/W/T.</i>
2	Designación, ancho, superficie y resistencia TWY / <i>Designation, width, surface and strength of taxiways</i>	"A" 18m, ASPH, PCR 470/F/C/X/T. "B" NIL
3	Emplazamiento y elevación ACL / <i>Location and elevation of altimeter checkpoints</i>	ELEV 280.5 m (921 ft)
4	Emplazamiento de los puntos de verificación VOR / <i>Location of VOR checkpoints</i>	No
5	Posición de los puntos de verificación INS / <i>Position of INS checkpoint</i>	No
6	Observaciones / <i>Remarks</i>	No

AD 2.9 SISTEMA DE GUÍA Y CONTROL DEL MOVIMIENTO EN LA SUPERFICIE Y SEÑALES / SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS		
1	Uso de señales ID de puestos de estacionamiento de aeronaves, líneas de guía TWY y sistema de guía visual a estacionamiento en los puestos de aeronaves / <i>Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system at aircraft stands</i>	Sí / Yes
2	Señales y LGT de RWY y TWY / <i>RWY and TWY markings and LGT</i>	Sí / Yes
3	Barras de parada y luces de protección de RWY / <i>Stop bars and RWY guard lights</i>	Sí / Yes
4	Otras medidas de protección de RWY / <i>Other runway protection measures</i>	Sí, control terrestre / Yes, ground control
5	Observaciones / <i>Remarks</i>	No

AD 2.10 OBSTÁCULOS DEL AERÓDROMO / AERODROME OBSTACLES		
En las áreas de aproximación y despegue / In approach/TKOF areas		
RWY - Área afectada / RWY - Area affected	Tipo de obstáculo, Elevación, Señales y LGT / Obstacle type, Elevation, Markings and LGT	Coordenadas / Coordinates
NIL	NIL	NIL
En el área de circuito y en el AD / In circling area and at AD		
Tipo de obstáculo, Elevación, Señales y LGT / Obstacle type, Elevation, Markings and LGT	Coordenadas / Coordinates	
NIL	NIL	
Observaciones / Remarks: NIL		

AD 2.11 INFORMACIÓN METEOROLÓGICA PROPORCIONADA / <i>METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED</i>		
1	Oficina MET asociada / <i>Associated MET office</i>	EMA TERMAS DE RÍO HONDO, OMA/OVM CÓRDOBA
2	Horas de servicio / <i>Hours of service</i>	11 a 24 UTC + RQM
	Oficina MET fuera de horario / <i>MET office out of service hours</i>	No
3	Oficina responsable de la preparación TAF / <i>Office responsible for preparation of TAFs</i>	OMA CÓRDOBA
	Períodos de validez / <i>Periods of validity</i>	24 HR: 00/00, 06/06, 12/12, 18/18
4	Disponibilidad de pronósticos de tendencias para el AD / <i>Availability of the trend forecasts for the AD</i>	No
	Intervalos de expedición de pronósticos / <i>Interval of issuance of the forecasts</i>	No
5	Información sobre cómo se hacen las exposiciones verbales y las consultas / <i>Information on how briefing and/or consultation is provided</i>	No
6	Documentación de vuelo suministrada / <i>Flight documentation supplied</i>	No
	Idioma(s) utilizado(s) / <i>Language(s) used</i>	Español / <i>Spanish</i>
7	Las cartas y otra información expuesta o a disposición para exposiciones verbales o consultas / <i>Charts and other information displayed or available for briefing or consultation</i>	No
8	Equipo suplementario disponible para proporcionar información / <i>Supplementary equipment available for providing information</i>	CADAS, telefónico / <i>CADAS, By phone</i>
9	Dependencias ATS a las cuales se suministra información meteorológica / <i>The ATS units provided with meteorological information</i>	TWR
10	Información adicional (limitación de servicio, etc.) / <i>Additional information (limitation of service, etc.)</i>	Oficina / <i>Office</i> Córdoba - H24 – Móvil / <i>Mobile</i> (+54 9 351) 4753882

AD 2.12 CARACTERÍSTICAS FÍSICAS DE LAS PISTAS / <i>RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS</i>						
Designador RWY / RWY designation	BRG GEO, BRG MAG (Centésimas de grado) / BRG GEO, BRG MAG (to one- hundredth of a degree)	Dimensiones de RWY (m) / Dimensions of RWY (m)	Resistencia (PCR) y superficie de RWY y SWY / RWY and SWY strength (PCR) and surface	COORD GEO THR, extremo RWY, GUND THR / THR GEO COORD, RWY end COORD, THR GUND	ELEV THR y ELEV MAX de TDZ de RWY para APP precisión / THR ELEV and highest ELEV of TDZ of precision APP RWY	Pendiente de RWY-SWY / Slope of RWY- SWY
1	2	3	4	5	6	7
01	02° 36', 010°	2.500x30	ASPH - 470/F/C/X/T (*)	273028.38S 0645611.52W	278.25 m 913 ft	NIL
19	182° 36', 190°			272907.25S 0645607.38W	280.5 m 920 ft	NIL
Dimensiones SWY (m) / Dimensions of SWY (m)	Dimensiones CWY (m) / Dimensions of CWY (m)	Dimensiones de franja (m) / Dimensions of strips (m)	RESA (m)	Ubicación (en qué extremo de pista) Descripción del sistema de parada / Location (which RWY end) and Description of arresting system	OFZ	Observaciones / Remarks
8	9	10	11	12	13	14
NIL	NIL	2620x280	90x60	NIL	NIL	(*) THR 70 m – CONC - 550 /R/C/W/T
NIL	NIL			NIL	NIL	

AD 2.13 DISTANCIAS DECLARADAS / <i>DECLARED DISTANCES</i>					
Designador RWY / <i>RWY designator</i>	TORA (m)	TODA (m)	ASDA (m)	LDA (m)	Observaciones / <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6
01	2.500	2.500	2.500	2.500	NIL
19	2.500	2.500	2.500	2.500	NIL

AD 2.14 LUCES DE APROXIMACIÓN Y DE PISTA / <i>APPROACH AND RUNWAY LIGHTING</i>				
Designador RWY / <i>RWY designator</i>	Tipo, LEN e INTST del sistema de LGT de APCH / <i>APCH LGT system type, LEN and INTST</i>	LGT THR Color WBAR / <i>THR LGT Color WBAR</i>	PAPI, VASIS	LEN LGT TDZ
1	2	3	4	5
01	ALS-F, 720 M, 5 LIH F (ALS) 3 LIH	Verde/Green	3° - TCH 15.4 m	No
19	No	Verde/Green	3° - TCH 15.8 m	No
LEN, Separación, Color, INTST RCLL / <i>RCLL LEN, Spacing, Color, INTST</i>	LEN, Separación, Color, INTST REDL / <i>REDL LEN, Spacing, Color, INSTS</i>	Color RENL y WBAR / <i>RENL Color and WBAR</i>	LEN y Color STWL / <i>STWL LEN and Color</i>	Observaciones / <i>Remarks</i>
6	7	8	9	10
No	2500 m, 50 m, Blanco, 5 LIH. Últimos 600 m Amarillo /	Rojo/Red	No	NIL
No	2500 m, 50 m, White 5 LIH. Last 600 m Yellow	Rojo/Red	No	NIL

AD 2.15 OTROS SISTEMAS DE ILUMINACIÓN Y FUENTE SECUNDARIA DE ENERGÍA ELÉCTRICA / <i>OTHER LIGHTING AND SECONDARY POWER SUPPLY</i>	
1	Emplazamiento, características y horas de funcionamiento ABN / <i>ABN location, characteristics and hours of operation</i>
1	Emplazamiento, características y horas de funcionamiento IBN / <i>IBN location, characteristics and hours of operation</i>
2	Emplazamiento y LGT en LDI / <i>LDI location and LGT</i>
3	Luces de borde y eje de TWY / <i>TWY edge and centre line lighting</i>
4	Fuente secundaria de energía eléctrica / <i>Secondary power supply</i>
	Tiempo de conmutación / <i>Switch-over time</i>
5	Observaciones / <i>Remarks</i>

AD 2.16 ZONA DE ATERRIZAJE PARA HELICÓPTEROS / <i>HELICOPTER LANDING AREA</i>	
1	COORD GEO y GUND del centro geométrico de la TLOF / <i>TLOF geometric center GEO COORD and GUND</i>
1	COORD GEO y GUND THR de cada FATO / <i>Each FATO GEO COORD and GUND</i>
2	Elevación del área TLOF / <i>TLOF elevation area</i>
2	Elevación del área FATO / <i>FATO elevation area</i>
3	Dimensiones de las áreas TLOF y FATO, su tipo de superficie, carga admisible y señales / <i>TLOF and FATO area dimensions, Surface type, bearing strength and markings</i>
4	BRG GEO de la FATO / <i>BRG GEO of the FATO</i>
5	Distancias declaradas disponibles / <i>Declared distances available</i>
6	LGT de aproximación / <i>Approach LGT</i>
6	LGT de la FATO / <i>FATO LGT</i>

AD 2.16 ZONA DE ATERRIAJE PARA HELICÓPTEROS / <i>HELICOPTER LANDING AREA</i>		(Cont.)
7	Observaciones / <i>Remarks</i>	Los helicópteros operan según instrucciones ATS / <i>Helicopters operate according to ATS instructions</i>

AD 2.17 ESPACIO AÉREO DE LOS ATS / <i>ATS AIRSPACE</i>	
1	Designación y límites laterales / <i>Designation and lateral limits</i> CTR TERMAS DE RÍO HONDO Círculo de 15 NM de RDO con centro en VOR /DME TRH (272948S-0645601W) / <i>TERMAS DE RIO HONDO CTR</i> <i>15 NM circle of RDO with center at TRH VOR /DME (272948S0645601W)</i>
2	Límites verticales / <i>Vertical limits</i> FL 045 GND
3	Clasificación del espacio aéreo / <i>Airspace classification</i> C
4	Distintivo de llamada de la dependencia ATS / <i>ATS unit callsign</i> Termas Torre / <i>Termas Tower</i>
	Idioma(s) / <i>language(s)</i> Español / <i>Spanish</i>
5	Altitud de transición / <i>Transition altitude</i> 4.000 ft
6	Horas de aplicación / <i>Hours of applicability</i> O/R
7	Observaciones / <i>Remarks</i> Se adoptará la clasificación "G" en las circunstancias que se detallan en ENR 1.4 / <i>The "G" classification shall be adopted in the circumstances detailed in ENR 1.4</i>

AD 2.18 INSTALACIONES DE COMUNICACIONES DE LOS ATS / <i>ATS COMMUNICATION FACILITIES</i>					
Designación del Servicio / <i>Service designation</i>	Distintivo de llamada / <i>Call sign</i>	Canales / <i>Channels</i>	Frecuencia / <i>Frequency</i>	Horas de operación / <i>Hours of operation</i>	Observaciones / <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6
TWR/APP	Termas de Río Hondo Torre / <i>Termas de Río Hondo Tower</i>	CPPL	119.85 MHz	O/R	NIL
		CAUX	118.20 MHz		
		EMERG	121.5 MHz		

AD 2.19 RADIOAYUDAS PARA LA NAVEGACIÓN Y EL ATERRIAJE / <i>NAVIGATIONAL AND LANDING AIDS</i>						
Tipo de ayuda, MAG VAR, Tipo de operación apoyada para ILS/GNSS, CAT ILS, declinación para VOR/ILS / <i>Type of aid, MAG VAR, Type of supported operation for ILS / GNSS, ILS CAT, declination for VOL/ILS</i>	ID	Frecuencia y Canal / <i>Frequency and channel</i>	Horas de operación / <i>Hours of operation</i>	COORD GEO del emplazamiento de la antena transmisora / <i>Position of transmitting antenna coordinates</i>	Elevación de la antena transmisora del DME / <i>Elevation of DME transmitting antenna</i>	Observaciones / <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6	7
VOR/DME	TRH	113.70 MHz	H24	272948.33S 0645601.38W	286.75 m 941 ft	DME CH 84X (343 km) Ver restricciones en AIP ENR 4.1 / <i>DME CH 84X (343 km)</i> <i>See restrictions in AIP ENR 4.1</i>
ILS/LOC	RH	108.7 MHz	H24	272852.87S 0645606.64W	283.75 m 931 ft	CAT II a RWY 01
GP/DME		330.5 MHz		273018.21S 0645615.36W	290.25 m 952 ft	DME CH 24X - RWY 01 GP 3° – HGT REF 15.20 m
Observaciones / <i>Remarks</i> : NIL						

AD 2.20 REGLAMENTO LOCAL DEL AERÓDROMO / LOCAL AERODROME REGULATIONS

- Las OPS VFR deben ajustarse a lo establecido en la AIP ENR 1.1 - ANEXO BRAVO.
- Concentración de aves.
- **En las circunstancias detalladas en el ENR 1.4**, el piloto que decida realizar vuelos VFR, deberá coordinar previamente con el Jefe de Aeródromo y/o Explotador de Aeródromo la asignación de PSN para estacionamiento, también con el proveedor de combustible (en caso de necesitarlo) y otras coordinaciones operativas necesarias. /
- *VFR OPS shall comply with the provisions of AIP ENR 1.1 - BRAVO ANNEX.*
- *Bird Concentration.*
- **In the circumstances detailed in ENR 1.4**, the pilot who decides to perform VFR flights, must previously coordinate with the Aerodrome Manager and/or Aerodrome Operator the assignment of PSN for parking, also with the fuel supplier (if needed) and other necessary operational coordination.

AD 2.21 PROCEDIMIENTOS DE ATENUACIÓN DEL RUIDO / NOISE ABATEMENT PROCEDURES

NIL

AD 2.22 PROCEDIMIENTOS DE VUELO / FLIGHT PROCEDURES

- Por encontrarse debajo del TMA la altura máxima en el circuito de tránsito será de 1.500ft excepto que se obtenga el permiso de tránsito de la dependencia de control de tránsito aéreo correspondiente /
- *Because it is located below the TMA, the maximum altitude in the traffic circuit shall be 1,500 ft unless a transit permit is obtained from the corresponding air traffic control unit*

AD 2.23 INFORMACIÓN SUPLEMENTARIA / ADDITIONAL INFORMATION

- Prohibidas las OPS sin enlace con el ATC durante el horario de servicio.
- Habilitado para OPS NGT. /
- *OPS without connection to ATC is prohibited during service hours.*
- *NGT OPS authorized.*

AD 2.24 CARTAS RELATIVAS AL AERÓDROMO / CHARTS RELATED TO THE AERODROME

Plano de aeródromo – OACI / <i>Aerodrome chart- ICAO</i>	SANR AD 2.A1
Plano de estacionamiento y atraque de aeronaves – OACI / <i>Aircraft Parking/docking Chart - ICAO</i>	SANR AD 2.B1-B2-B3-B4-B5
Plano de obstáculos de aeródromos – OACI, Tipo B / <i>Aerodrome obstacle chart – ICAO, Type B</i>	SANR AD 2.E1
Cartas de Aproximación por instrumentos – OACI / <i>Instrument Approach Chart – ICAO</i>	
VOR	PISTA/RWY 19 SANR AD 2.M1
ILS	PISTA/RWY 01 SANR AD 2.M2

AD 2.25 PENETRACIÓN DE LA SUPERFICIE DEL TRAMO VISUAL (VSS) / VISUAL SEGMENT SURFACE (VSS) PENETRATION

No